



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2015

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Seapáinis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéisí fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótaíl i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuillteanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

(leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis, i script romaji nó Seapáinise)

Cuid A (18 marc)

	<i>Cad atá ar siúl acu sa tSeapáin?</i>	<i>Cad a thaitníonn leo faoina saol sa tSeapáin?</i>	<i>Cathain a fhillfidh siad abhaile?</i>	<i>Plean i ndiaidh dóibh teacht abhaile</i>
1.	Múinteoir (1 mharc) Iodáilise (1 mharc)	Fukuoka / onsen / bia (dhá shonra ar bith, 1 mharc an ceann) (2 mharc)	2017 (1 mharc)	Seapáinis a mhúineadh / múineadh i gcoláiste sa Róimh (1 mharc)
2.	Taighde (1 mharc) mara (1 mharc)	Tá an fharraige go hálainn / tumadóireacht (dhá shonra ar bith, 1 mharc an ceann) (2 mharc)	Deireadh Fómhair (1 mharc)	Dul i mbun oibre in ionad taighde mara (ar na hOileáin Philipíneacha) (1 mharc)
3.	Cruthaitheoir / forbróir cluichí (2 mharc)	Kiótó / teampaill agus scrínte / cathair shuimiúil (dhá shonra ar bith, 1 mharc an ceann) (2 mharc)	An samhradh seo chugainn (1 mharc)	Tosú / oibriú i gcuideachta cluichí (1 mharc)

Cuid B (24 marc)

1. (12 mharc)

- (i) *Cén ócáid a bheidh ar siúl i bpáirc Yoyogi?* **Díolachán garáiste** (2 mharc)
- (ii) *Cén dáta a bheidh an ócáid ar siúl?* **An 7** (1 mharc) **Aibreán** (1 mharc) (2 mharc)
- (iii) *Cén t-am a bheidh an ócáid ar siúl?* **9:00** (2 mharc)
- (iv) *Ainmnigh trí rud is féidir a fháil ann.*
Kimono / éadaí / leabhair / DVDanna / cluichí ríomhairí / rothair (3 mharc)
- (v) *Chun fiosrúchán a dhéanamh, cuir glaoch ar:* **03-6576-8180** (3 mharc)

2. (6 mharc)

Cad tá speisialta mar gheall ar Peter Frankl? Tabhair trí shonra.

Múinteoir matamaitice / eachtrannach cáiliúil / bhuaigh sé Oilimpiad na Matamaitice / labhraíonn sé a lán teangacha / labhraíonn sé 12 theanga / taibheoir sráide / lámhchleasaí / bíonn sé ar an teilifís
(3 cinn ar bith, dhá mharc an ceann) (6 mharc)

tá an-ghean air (1 mharc)

3. (6 mharc)

(i) *Réamhaisnéis an tSathairn*

Lá breá (grianmhar) / lá maith le bheith ag féachaint ar bhláthanna an chrainn silíní / 16 chéim / gan aon ghaoth
(dhá shonra ar bith, 2 mharc + 1 mharc) (3 mharc)

(ii) Réamhaisnéis an Domhnaigh

Laghdú ar an teocht / 12 chéim / gaoth níos láidre / gaoth aduaidh / níos fuaire ná an Satharn
(dhá shonra ar bith, 2 mharc + 1 mharc) (3 mharc)

Cuid C (20 marc)

1. (11 mharc)

- (i) *Cad a thugann Mika faoi deara mar gheall ar David?*
Níl cuma mhaith air / tá meáchan cailte aige (2 mharc)
(tinn 1 mharc)
- (ii) *Cén fáth nach dteastaíonn ó David a bheith as láthair ón gcoláiste?*
Aoichainteoir (1 mharc) as Londain (1 mharc) (2 mharc)
- (iii) *Cad a dhéanfaidh Mika do David?*
An léacht a thaifeadadh / é a chur i ríomhphost chuige
(2 shonra ar bith, 2 mharc + 1 mharc) (3 mharc)
- (iv) *Cad iad na treoracha go dtí ospidéal Tanaka?*
Siúlóid 5 nóiméad / fág an coláiste / lean díreach ar aghaidh / tá sé ar dheis / taobh le bÁCús
(2 shonra ar bith, 2 mharc an ceann) (4 mharc)

2. (9 marc)

- (i) *Cad iad na siomptóim atá ar David? Tabhair dhá shonra.*
Fiabhras / 38 céim / scornach (dhearg) thinn / ní féidir leis ithe / tá sé tinn ó bhí inné ann
(2 shonra ar bith, 2 mharc + 1 mharc) (3 mharc)
- (ii) *Cad é diagnóis an dochtúra?*
Slaghdán / fliú / scornach thinn (2 mharc)
- (iii) *Scríobh dhá rud a mhol an dochtúir.*
Cógas a ghlacadh dhá uair in aghaidh an lae (i ndiaidh bricfeasta agus i ndiaidh dinnéir) / sos 3 lá a thógáil / gan folcadh a thógáil
(2 shonra ar bith, 2 mharc an ceann) (4 mharc)

Cuid D (18 marc)

1. *Cad a fhaighimid amach mar gheall ar Daniel?*
Scoláire malairte é / is Francach é / tá sé cliste / tá sé go maith ar an ngiotár / tá an-ghean air ar scoil
(dhá cheann ar bith, 2 mharc an ceann) (4 mharc)
2. *Cad a dhéanfaidh Lisa agus Daniel Dé Sathairn?*
Rachaidh siad go dtí an phictiúrlann / ag siopadóireacht fuinneoige / ag siúl
(dhá cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc) (3 mharc)
3. *Cad a mholann Mari do Lisa a chaitheamh?*
Brístí géine teanna / léine dhearg / buataisí donna (3 mharc)
(dhá cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc)
4. *Cén fáth a molann Mari an stíl seo?*
Tá féith na stíle inti / tá cosa fada uirthi (2 mharc)
5. *Cé mhéad a chosnaíonn an ball éadaigh in Uniqlo?*
2,500 yen (2 mharc)

6. *Cén fáth nach bhfuil Mari ag dul go dtí an club inniu?*
Bhí cluiche (leadóige) aici inné (2 mharc)
7. *Cad a chaithfidh Mari a dhéanamh sula rachaidh sí ag siopadóireacht?*
Glaoch a chur ar a máthair (2 mharc)

LÉAMHTHUISCINT 120 marc

Ceist 1: 30 marc (Leathmharcanna má fhreagraítear sa teanga mhícheart)

A: (22 marc)

1. (6 mharc)

- | | | |
|--|---|---------|
| (i) <i>Fiosrú faoi dheiseanna fostaíochta</i> | 4 | 1 mharc |
| (ii) <i>An stair a bhaineann le Kellogg's a léamh</i> | 3 | 1 mharc |
| (iii) <i>Preaseisiúintí a léamh</i> | 5 | 1 mharc |
| (iv) <i>Féachaint ar oidis</i> | 2 | 1 mharc |
| (v) <i>Eolas a fháil ar chomhpháirtíochtaí domhanda</i> | 8 | 1 mharc |
| (vi) <i>Féachaint ar fheachtais a bhaineann le táirgí ar leith</i> | 6 | 1 mharc |

2. (i) Ainmnigh *dhá* chineál All Bran.

An buncheann / meascán torthaí / barrán iógairt / caramal / síoróip mhailpe
 (2 cheann ar bith, 1 mharc an ceann)

2 mharc

(ii) Ainmnigh *dhá* thoradh ar bith sa ghránóla torthaí.

Rísíní / anann / papa / mónóg
 (2 cheann ar bith, 1 mharc an ceann)

2 mharc

3. De réir an téacs seo, cén branda

- | | | |
|---|------------------------|---------|
| (i) <i>is fearr le leanaí?</i> | Coco kun | 2 mharc |
| (ii) <i>a bhfuil gean ag mná air?</i> | Gránóla torthaí | 2 mharc |
| (iii) <i>a bhfuil móréileamh air sa tSeapáin?</i> | Frosties | 2 mharc |

4. (i) Cad is ainm d'oidéas molta na míosa seo?

Banana honey nut crunch (Ábhar briosc banana agus cnónna meala)

2 mharc

(ii) Tabhair **dhá** threoir chun an t-oideas seo a dhéanamh.

Gearr an banana ina phíosáí 1 cm / measc an banana, an t-ábhar briosc cnónna meala agus an t-íogart / croith cainéal ar barr
(2 cheann ar bith, 2 mharc an ceann) 4 mharc

B: (8 marc)

1. Cén rud atá ag cur imní ar Tanaka-san?

Éirí ramhar 2 mharc

2. Cad a itheann Tomita-san nuair a bhíonn am aige?

Tósta / liamhás / uibheacha (2 cheann ar bith, 1 mharc an ceann) 2 mharc

3. Cén fáth nach n-itheann Suzuki-san aon bhricfeasta?

(De réir taighde nua) níor cheart duit ithe ar feadh thart ar 3 huaire tar éis duit éirí
2 mharc

4. Cad é an rud is fearr le Paul a ithe don bhricfeasta?

Ispín (1 mharc) **muifín** (1 mharc) 2 mharc

Ceist 2: (50 marc)

1. **(12 mharc)**

	<i>Cúrsa</i>	<i>An baile ina bhfuil an cúrsa ar siúl</i>	<i>Laethanta an chúrsa</i>	<i>Costas</i>	<i>Teanga a labhraítear (seachas Béarla)</i>
(i)	<i>Súmó</i>	Osaka (1 mharc)	Dé Máirt (1 mharc) agus Déardaoin (1 mharc)	9,500 yen (1 mharc)	Sínis (1 mharc)
(ii)	<i>Wadaiko</i>	Kobe (1 mharc)	Dé hAoine (1 mharc) agus Dé Sathairn (1 mharc)	14,000 yen (1 mharc)	<i>Ní bhaineann le hábhar</i>
(iii)	<i>Géise</i>	Kiótó (1 mharc)	<i>Gach lá</i>	23,000 yen (1 mharc)	Cóiréis (1 mharc)

2. (8 marc) Leathmharcanna sa chás go bhfuil fianaise láidir ar an méid atá scríofa nach mbaineann le hábhar.

(i) 相撲の練習は、何時から何時までですか。
七時から十時半までです。 2 mharc

(ii) 和太鼓コースでは、晩ごはんを食べることができますか。
いいえ、できません。 / 食事は出ません。 2 mharc

(iii) 芸者コースでは、写真をとってから、何をしますか。
ツアーガイドはきょうとの町をしょうかいします。 / きょうとのゆうめいな
とうふりょうりを食べます。 2 mharc

(iv) 男の人は、どのコースに参加できませんか。
げいしゃコース 2 mharc

3. (6 mharc)

(i) Cén rud nach gceadaítear duit a dhéanamh nuair a bhíonn an cleachtadh Súmó ar siúl?
Grianghraif a ghlacadh / caint 2 mharc

(ii) Cad é Chanko nabe de réir an téacs seo?
Béile d'iomrascálaithe súmó / béile ina bhfuil feoil, glasraí, iasc agus tófú
2 mharc

(iii) Cad a tharlaíonn tar éis cleachtadh Wadaiko?
Ceolchoirm bheag 2 mharc

4. (4 mharc) Aistrigh é seo go Gaeilge.

スタジオはととても暑くなりますから、Tシャツとタオルを持って来てください。

Éiríonn an stiúideo an-te. (2 mharc) Mar sin de, beir T-léine agus tuáille leat, le do thoil (2 mharc)

B: KANJI (10 marc)

1. 5 mharc

- (i) oirthear 1 mharc
(ii) feic / féach / amharc 1 mharc
(iii) leathlá 1 mharc
(iv) pm / iarnóin 1 mharc
(v) béile / dinnéar 1 mharc

- 2. 5 mharc**
- (i) もくようび 1 mharc
 - (ii) ひとり 1 mharc
 - (iii) えいご 1 mharc
 - (iv) はなします 1 mharc
 - (v) できません 1 mharc

C: GRAMADACH (10 marc)

- 1. 5 mharc**
- a. ない 1 mharc
 - b. 元気) だった 1 mharc
 - c. おいしい 1 mharc
 - d. (れんしゅう) する 1 mharc
 - e. いった 1 mharc

- 2. 5 mharc**
- a. かえって 1 mharc
 - b. なり 1 mharc
 - c. きた 1 mharc
 - d. くる 1 mharc
 - e. のんだ 1 mharc

Ceist 3: (40 marc)

A: (14 mharc)

1. (i) *Déan cur síos ar thuras Brendan go dtí teach a theaghlaigh óstaigh sa tSeapáin.*
Chuaigh sé ar eitleán / ó Londain go Osaka / chuaigh sé ar an mbus go Wajima / thóg sé 20 uair an chloig
(2 shonra ar bith, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc
- (ii) *Cén fáth ar thóg Brendan bliain saor chun dul ag obair le WWOOF?*
Chun níos mó a fhoghlaim faoi theanga agus faoi chultúr na Seapáine
(2ú bliain sa choláiste / staidéar ar na meáin agus ar an tSeapáinis 1 mharc) 2 mharc
2. (i) *Cad a rinne Brendan ar an 22 Lúnasa?*
D'oibrigh sé i ngort ríse / d'oibrigh sé ar feadh 6 huairé an chloig / chuaigh sé go onsen (foinse the) 2 mharc
- (ii) *Cad deir Brendan mar gheall ar an aimsir?*
Te / gaofar (mar tá sé gar don fharraige) / níl sé bogthais / tá sé deas
(2 shonra ar bith, 1 mharc an ceann) 2 mharc
3. (i) *Déan cur síos ar dhuine amháin de na heachtrannaigh eile atá ag fanacht leis an teaghlach óstach.*
Nicole is ainm di / tá bua na Seapáinise aici / is mac léinn coláiste í / Gearmánach atá inti / tá sí ard / tá gruaig fhionn uirthi / tá sí gleoite
Michael is ainm dó / is mac léinn ollscoile é / as an Nua-Shéalainn é / fear mór é / imríonn sé rugbaí
(2 shonra ar bith faoi dhuine amháin acu, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc
- (ii) *Cad a fhoghlaimimid mar gheall ar fhéile Wajima ó bhlag Brendan?*
Is féile cháiliúil í / ag scrín Wajima / bíonn sí breá bríomhar / tagann mórán daoine chuici (1 shonra ar bith, 2 mharc) 2 mharc

B: (6 mharc)

1. ブレندانさんのホスト・ファミリーは、どんな家族かぞくですか。
7人かぞく、だいかぞく／いぬとねこがいます／しんせつ。
(2 shonra ar bith, 2 mharc + 1 mharc) 3 mharc
2. ブレندانさんは、輪島市の方言をどう思っていますか。
大学でならった日本語よりむずかしいです。
むずかしいです。(2 mharc) 3 mharc

C: KANJI (10 marc)

- | | | | |
|-----------|-------------|--------------------|---------|
| (i) 大学 | (b) 1 mharc | ollscoil | 1 mharc |
| (ii) 風 | (d) 1 mharc | gaoth | 1 mharc |
| (iii) 外国人 | (a) 1 mharc | eachtrannach | 1 mharc |
| (iv) 上手 | (d) 1 mharc | maith / tréitheach | 1 mharc |
| (v) 体 | (b) 1 mharc | corp | 1 mharc |

D: GRAMADACH (10 marc)

- | | | | | |
|-------|-----|--------|---|--------|
| (i) | と | 1 marc | の | 1 marc |
| (ii) | へ・に | 1 marc | を | 1 marc |
| (iii) | まで | 1 marc | で | 1 marc |
| (iv) | が／は | 1 marc | | |
| (v) | を | 1 marc | | |
| (vi) | より | 1 marc | | |
| (vii) | で | 1 marc | | |

SCRÍBHNEOIREACHT: 100 marc

Ceist 4 (40 marc) (a) NÓ (b)

(a)

今週末、コンサートに行きます。日本のメール友に電子メールを書いて、下の質問にも答えてください。

Tá tú ag dul go ceolchoirm an deireadh seachtaine seo. Scríobh ríomhphost chuig ríomhchara Seapánach leat. Cuir isteach freagraí ar na ceisteanna a leanas.

- どんなコンサートに行きますか。
- コンサートの後で、何をしますか。

(b)

今週末、レストランに行きます。日本のメール友に電子メールを書いて、下の質問にも答えてください。

Tá tú ag dul go bialann an deireadh seachtaine seo. Scríobh ríomhphost chuig ríomhchara Seapánach leat. Cuir isteach freagraí ar na ceisteanna a leanas.

- どんなレストランに行きますか。
- レストランの後で、何をしますか。

Marcanna don ábhar 20 marc

Gach ceist, 8 marc an ceann.
4 mharc lánroghnacha lena n-áirítear
1 mharc as réamhrá cúí, 1 mharc as an
deireadh.

Marcanna don chumas scríofa 20 marc

Féach ar an tábla thíos.

- Earráidí Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair. Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, **R** d'úsáid mhícheart sainréime, **P** d'úsáid mhícheart páirteagal agus **K** nuair ba chóir **Kanji** a bheith in úsáid. Bain úsáid as **líne neamhdhíreach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite, an phoncaíocht mícheart, an stór focal míchrúinn. Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal. Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.
- N.B. Bain úsáid as lúibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [.....]

Cumas scríofa: Le marcáil as **20** nó **15**. Más é **10** nó **níos lú an marc ar ábhar**, nó má tá an aiste róghearr (níos lú ná 150 carachtar), marcáil cumas scríofa as **15** agus scríobh '**É níos ísle**' chun é sin a léiriú. Bain úsáid as an uimhriú (1-2) nuair atáthar ag taispeáint pointí ábhair aonair, léirigh pointí iomlána an ábhair (**C =...**) agus cuir leis **E / E níos ísle** le lánmharcanna na haiste a thabhairt.

E Níos Ísle

Gearr nó $C \leq 10$

15	20	Tuairisc ar an gcatagóir
0 - 3	0 - 5	<p>Stór focal thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart Hiragana agus Katakana; úsáid bainte as roinnt Romaji; carachtair dholéite; gan ach beagán Kanji nó gan aon Kanji in úsáid; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr.</p> <p>Poncaíocht lag.</p> <p>Earráidí tromchúiseacha gramadaí: Foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí mícheart go ginearálta; páirteagail mícheart go ginearálta; aimsir neamhréireach, neamhoiriúnach.</p> <p>An úsáid mhícheart bainte as Genkouyoshi.</p>
4 - 10	6 - 14	<p>Stór focal: úsáid maith go leor – leordhóthanach agus oiriúnach go ginearálta le b'fhéidir roinnt nathanna dúchasacha Seapáinise. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as Hiragana agus Katakana gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as Kanji. Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr. Poncaíocht sách maith.</p> <p>Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha gramadaí / mionearráidí gramadaí go minic: Foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí, aimsirí, páirteagail ceart an chuid is mó den am.</p> <p>Úsáid Genkouyoshi sách maith.</p>
11 - 15	15 - 20	<p>Stór focal: úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in ord na bhfocal. Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid Hiragana agus Katakana. Úsáid mhaith bainte as Kanji. Úsáid bainte as raon leathan struchtúr.</p> <p>An phoncaíocht ceart.</p> <p>An ghramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i bhfoirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí, aimsirí agus páirteagail.</p> <p>Úsáid mhaith bainte as Genkouyoshi.</p>

N.B.: Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Scríofa) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

Ceist 5:**60 marc**

Tá tú ag cur isteach ar scoláireacht 6 seachtaine chun na Seapáine. Scríobh aiste i thart ar **320 carachtar Seapáinise** mar thaca le d'iarratas. Caithfidh **4 CINN AR BITH** de na ceannteidil seo a leanas a bheith san áireamh san aiste.

- | | |
|---------------------|--|
| 1. 日本に行きたい理由 | <i>Na cúiseanna a dteastaíonn uait dul chun na Seapáine</i> |
| 2. 日本語の学習歴 | <i>An taithí atá agat ar fhoghlaim na Seapáinise</i> |
| 3. 外国での滞在経験 | <i>An taithí atá agat ar bheith thar lear</i> |
| 4. 日本で紹介したいアイランドの文化 | <i>Gnéithe de chultúr na hÉireann ar maith leat iad a thabhairt chun na Seapáine</i> |
| 5. 日本に行って、心配な事 | <i>Rudaí a chuirfeadh imní ort dá rachfá chun na Seapáine</i> |
| 6. 将来の計画 | <i>Na pleananna atá agat don todhchaí</i> |

Ábhar**30 marc**

6 mharc as 4 theideal ar bith 1-6
 6 mharc lánroghnacha lena n-áirítear
 1 mharc as réamhrá cuí, 1 mharc as an deireadh.

Cumas Scríofa**30 marc**

Féach ar an tábla thíos.

- Earráidí Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair. Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, **R** d'úsáid mhícheart sainréime, **P** d'úsáid mhícheart páirteagal agus **K** nuair ba chóir **Kanji** a bheith in úsáid. Bain úsáid as **líne neamhdhíreach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite, an phoncaíocht mícheart, an stór focal míchruinn. Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal. Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.
- N.B. Bain úsáid as lúibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [.....]

Cumas Scríofa: Le marcáil as **30** nó **20**. Más é **15** nó **níos lú an marc ar ábhar**, nó má tá an aiste **róghearr** (**níos lú ná 200** carachtar), marcáil cumas scríofa as **20** agus scríobh 'É **níos ísle**' chun é sin a léiriú. Bain úsáid as an uimhriú 1-6 nuair atáthar ag taispeáint pointí ábhair aonair (**C =...**) agus cuir leis **E / E níos ísle** le lánmharcanna na haiste a thabhairt.

E Níos Ísle

Gearr nó $C \leq 15$

20	30	Tuairisc ar an gcatagóir
0 - 4	0 - 7	Stór focal thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart Hiragana agus Katakana ; úsáid bainte as roinnt Romaji ; carachtair dholéite; gan ach beagán Kanji nó gan aon Kanji in úsáid; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr. Poncaíocht lag. Earráidí tromchúiseacha gramadaí: Foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí mícheart go ginearálta; páirteagail mícheart go ginearálta; aimsir neamhréireach, neamhoiriúnach. An úsáid mhícheart bainte as Genkouyoshi .
5 - 12	8 - 20	Stór focal: úsáid maith go leor – leordhóthanach agus oiriúnach go ginearálta le b'fhéidir roinnt nathanna dúchasacha Seapáinise. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as Hiragana agus Katakana gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as Kanji . Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr. Poncaíocht sách maith. Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha gramadaí / mionearráidí gramadaí go minic: Foirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí, aimsirí, páirteagail ceart an chuid is mó den am. Úsáid Genkouyoshi sách maith.
13 - 20	21 - 30	Stór focal: úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in ord na bhfocal . Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid Hiragana agus Katakana . Úsáid mhaith bainte as Kanji . Úsáid bainte as raon leathan struchtúr. An phoncaíocht ceart. An ghramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i bhfoirmeacha na mbriathra agus na n-aidiachtaí, aimsirí agus páirteagail . Úsáid mhaith bainte as Genkouyoshi .

N.B.: Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Scríofa) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

Téipscript

Cuid A

1. Andre

こんにちは。私はアンドレです。イタリア人で、ローマから来ました。今、福岡大学のイタリア語の先生です。福岡は、食べ物がとてもおいしいです。それから、温泉がたくさんあります。私は福岡が大好きです。2017年にローマに帰ります。ローマに帰ったら、ローマの大学で日本語を教えたいです。

2. Anna

はじめまして。私は、アンナです。フィリピン人です。今、沖縄に住んでいます。仕事は、海のリサーチです。沖縄の海はとてもきれいです。一週間に4回、ダイビングをしますから、楽しいです。今年の10月に、フィリピンに帰ります。帰った後で、フィリピンのマリン・リサーチセンターで働きます。

3. Jamie

はじめまして。私はジェイミーです。アメリカ人で、ボストンから来ました。今、京都でゲーム・クリエイターの仕事をしています。私は小学生の時からスーパーマリオとポケモンが大好きで、ゲーム・クリエイターになりたいと思いました。京都は面白い町です。おてらと神社がたくさんあります。アメリカに帰りたくないです。来年の夏に帰ります。アメリカに帰ったら、小さいゲームの会社を作りたいです。

Cuid B

1.

みなさん、家族や友達といっしょにガレージ・セールに行きませんか。

このガレージ・セールは4月7日、代々木公園の西口であります。時間は、午前9時からです。古着的物や洋服や本やDVDやゲームソフトなど、いろいろ安く買うことができます。古い自転車も売っています。安いですよ。お問い合わせの電話番号は、03-6576-8180です。もう一回いいです、03-6576-8180です。

2.

今日は日本で、有名な外国人、フランクル・ピーターさんを紹介します。フランクルさんは1988年から、日本に住んでいます。まず、フランクルさんは日本で有名な数学の先生です。数学Olympicsで、金メダルを取ったことがあります。それから、フランクルさんはたくさんの言語を話すことができます。12の言語ができます。それに、有名なストリート・パフォーマーです。東京で、よくジャグリングをします。最後に、フランクルさんはよくテレビに出ますから、とても人気があります。

3. 週末の京都の天気予報です。

土曜日ははれでしょう。花見に、すばらしい天気です。気温は16度まで、あがるでしょう。風はありません。

日曜日は少し気温が下がって、12度ぐらいになるでしょう。北の風が少し強くなりますから、土曜日より寒くなるでしょう。

Cuid C

- み: デービッドさん、どうしたんですか。顔色がわるいですね。すこしやせましたね。
- デ: ええ、ちょっと気分がわるいんです。
- み: 病院に行ったほうがいいですよ。
- デ: ええ、そうですね。でも、きょうは、ロンドンからゲスト・スピーカーが来るから、大学を休みたくないんです。
- み: デービッドさん、だいじょうぶですよ。ゲスト・スピーカーのレクチャーをipadで、レコーディングしますよ。後で、デービッドさんにメールしますよ。
- デ: 本当ですか。美香さん。
- み: はい。今は、早く病院に行ってください。
- デ: じゃあ、そうします。でも、日本の病院に行ったことがありません。いい病院はどこですか。
- み: 大学の近くにありますよ。ここから歩いて5分ぐらいです。ええと、大学を出て、まっすぐ行くと、右側に田中病院があります。病院の隣はパンやです。
- デ: えっと、大学を出てから、まっすぐ歩くと、右に病院があるんですね。パンやの隣ですね。ありがとう。
- み: デービッドさん、気をつけてね。

医者: どうしましたか。

デ: きょうから、気分がわるいんです。

医者: そうですね。じゃあ、ねつをはかりましょう。38℃ですね。少し熱がありますね。せきは出ますか。

デ: いいえ、せきは出ませんが、のどがいたくて、食べるできません。

医者: そうですね。じゃ、ちょっと口をあけてください。

デ: はい。あー。

医者: んー、あかいですね。たぶん、かぜでしょう。

デ: かぜですか。

医者: 薬を出しますね。この薬を一日二回飲んでください。朝ごはんとはばんごはんの後、飲んでください。それから、三日間は休んだほうがいいです。

デ: あのう、お風呂に入ってもいいですか。

医者: お風呂ですか。入らないほうがいいですね。

デ: わかりました。どうもありがとうございました。

Cuid D

- リサ： ねえねえ、マリ！聞いて聞いて！土曜日にダニエルさんとデートする！
- まり： え？学校で人気NO.1、^{りゅうがくせい}留学生のダニエルと？すごいね！ダニエルってフランス人？
- リサ： うん、フランス人だよ。^{あたま}頭がよくて、ギターが上手。
- まり： どこに行くよてい？
- リサ：^{えいが}映画かんに行く。その後、^{さんぽ}散歩したり、ウィンドウ・ショッピングしたり...
- まり： いいねー。
- リサ： それで、何を^き着たほうがいい？
- まり： そうね、スキニージーンズがいいと思うよ。トップは^{あか}赤いシャツで、^{ちやいろ}茶色のブーツがいい。
- リサ： あ、^{あか}赤いシャツとスキニージーンズと^{ちやいろ}茶色のブーツね。
- まり： りさは、^{あし}足が^{なが}長くて、スタイルがいいから。
- リサ： でも、かっこいいジーンズはもってない。
- まり： ユニクロで安いのがあるよ。
- りさ： え？いくら？
- まり： えっと、2500円ぐらいだよ。
- りさ： 2500円ね。安い、安い。
- まりは、今日クラブ^{かつどう}活動がある？
- まり： ああ、テニス部？^ぶ今日はお休み。昨日^{きのう}試合があったから、今日はテニス部^ぶはないよ。
- りさ： じゃあ、今から、いっしょにユニクロに行かない？
- まり： いいよ、でも、ちょっとまって、お母さんに電話するね。
- りさ： うん。



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin a **shlánú síos**.

Tábla 300 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 300 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthráta an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthráta i gcás 225 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Leathanach Bán

